

D O H O D A

O ÚHRADE NÁKLADOV SÚVISIACICH S PRACOVNOU CESTOU A REFUNDÁCIÍ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

uzatvorená medzi subjektami :

Názov: **Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí
Slovenskej republiky**
Sídlo: **Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37**
Zastúpené : **Zastupiteľský úrad SR - Veľvyslanectvo Slovenskej
republiky vo Francúzskej republike so sídlom v Paríži**
Rue du Ranelagh 125, 75016 Paríž,
Francúzska republika
V zastúpení: **Igor Slobodník, veľvyslanec SR vo Francúzskej republike**
Názov účtu: **Ambassade de Slovaquie**
Číslo účtu: **FR76 1010 70001 2900 8160 4225 923**
SWIFT: **BREDFRPP**
(ďalej len „ZÚ SR vo FR“)

a

Názov: **Ministerstvo financií Slovenskej republiky**
Sídlo: **Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava**
V zastúpení: **Ján Onda, riaditeľ kancelárie ministra**
IČO: **00151742**
DIČ: **2020798351**
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**
Číslo účtu: **IBAN: SK59 8180 0000 0070 0000 1400**

(ďalej len „MF SR“)

1. ZÚ SR vo FR sa na základe tejto dohody zaväzuje zabezpečiť pre delegáciu ministra financií SR počas zahraničnej pracovnej cesty v Paríži dňa 4. marca 2019 obligatórne služby letiska Orly pri prilete a odlete (VIPL salónik a preprava na letiskovej ploche) a prepravu delegácie v mieste
- 2.
3. MF SR sa týmto zaväzuje uznať finančné záväzky vzniknuté ZÚ SR vo FR v súvislosti so zabezpečením tovarov a služieb podľa bodu 1 tejto dohody pre MF SR a refundovať ZÚ SR vo FR v plnej výške vzniknuté výdavky za platby súvisiace so zabezpečením plnení podľa bodu 1 tejto dohody.
4. MF SR uskutoční refundáciu výdavkov vzniknutých ZÚ SR vo FR v súvislosti so zabezpečením plnení podľa bodu 1 tejto dohody na základe originálov faktúr preložených

do slovenského jazyka zaslaných Veľvyslanectvom SR vo FR e- mailom na adresu MF SR

5. Pred objednaním tovarov a služieb a uhradením výdavkov za tovary a služby zo strany ZÚ SR vo FR, je potrebný písomný súhlas (e-mail) Protokolu MF SR, ZÚ SR vo FR zašle požiadavku elektronicky na adresu - [REDACTED]
6. MF SR sa zaväzuje na základe faktúr zaslaných ZÚ SR vo FR uhradiť vzniknuté výdavky bankovým prevodom na účet ZÚ SR uvedený v záhlaví tejto dohody do 10 dní od zaslania faktúr podľa bodu 3 tejto dohody, najneskôr však do 30.3.2019.
7. Všetky bankové poplatky spojené s prevodom finančných prostriedkov zo SR na bankový účet ZÚ SR vo FR hradí MF SR.
8. Táto dohoda je vyhotovená v troch rovnopisoch, z toho dva pre MF SR.
9. Táto dohoda nadobúda platnosť a je pre účastníkov dohody záväzná dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch účastníkov dohody; ak oprávnení zástupcovia oboch účastníkov dohody nepodpíšu túto dohodu v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu. Táto dohoda nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
10. Táto dohoda patrí medzi povinne zverejňované zmluvy (vrátane jej dodatkov) podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z., o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov v spojení s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa 1.4.2019

[REDACTED]

za MF SR
Ján Onda
riaditeľ kancelárie ministra

V Paríži dňa 1.4.2019

[REDACTED]

za Veľvyslanectvo SR vo FR
Mgr Igor Slobodník, veľvyslanec

